

# اوروج



• اوروج ✓

• بئشیک

• ائلفنور

• گوز گو

• خوروز

• یازی

• پاتشقالار

• بیر ناغیل کیمی

• آنامین گوشوارالاری

• سورگون لر

زهره وفایی

# اوروج

زھرہ وفاؑی - ؑبریز

۳۲-۸۳

وفایی زهره، ۱۳۳۲ -

اوروج زهره وفایی تبریز زینب، ۱۳۸۳

۵۹ ص. مصور. عکس.

ISBN 964-7061-32-3

فهرستویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

ترکی.

۱. دستنهای کوتاه ترکی - ایران - قرن ۱۴.

الف ، عنوان ،

۸ الف ۷ و / ۳۱۴ pl

کتابخانه ملی ایران

۸۹۴/۳۶۱۴

۸۳-۴۵۴۰م.

• اوروج

• زهره وفایی

• تبریز - ایلک یانیم ۱۳۸۴

• تایپ: سحر شفیع پور

• سایه : ۵۰۰

• بوی : رقعی - صفحه ۶۰

• شابک : ۳-۳۲-۷۰۶۱-۹۶۲

• زینب تبریز انتشاراتی

(zeynabpasha@issa2000.net)

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اوشاقلیق دونیامی داها گوزلننیره ن بلجی لاریما  
و قارداشلاریما اتحاف ...

- ۵..... اوروج
- ۱۱..... پاتیشقالار
- ۱۶..... خوروز
- ۲۲..... یازی
- ۲۷..... ائلنور
- ۳۳..... آنامین گوشوارالاری
- ۳۷..... بششیک
- ۴۱..... گوزگو
- ۴۷..... سورگون لر
- ۵۴..... بیرناغیل کیمی

## اؤن سؤز

یازی دئیيله ن ؛ ناغیل - شعر - پوئماو.... هر نه؛ چئشیدلی مقصدلر اوزوندن یازیلیر سا ؛ سوز یوخ ؛ آما یازانین مقصدیله اوخویانین مقصدی فرقلی اولاییلیر. بوفرقلی آرادان گوتورمه یه چالیشان یازیچی لار اوخویان لار بلکه بیریشده بو ایشی باشارا بیلیمیش لر . و او ؛ اونداممکن اولور کی: یازان ( حقیقت ، دن الهام آلسین و اوخویان بیلمه ک مقصدیله اوخوسون !

«حقیقت» دئیيله ن؛ بیزایله برابر هر گون و هر ساعات ؛ یاشاییر . بونه دن له اونو تکرار یازماق بیر ائيله کی اوخوجونون اویره یینی سئخماسین و یئنی «حقیقت» لر اورتایا گئتیر سین؛ بلکه لازم لی گورونور .

بو کیتاب دا (۱۰) دانیلماز حقیقت سیزایله اورتادا قویولور . آنجاق هر بیر ی بیر آدیله اولموش سادا حقیقت بیر سؤز دور :  
«انسان لارا عشق بسله مک ،!»

### لطفن

بو یازی لاری باشقادیله چئویرمه یین ! بونلار یازیلدیقی دیلین مطلق کولتورونه باغلی بیر سؤزلردیلر . بو یازی لاری چئویرمه ک «حقیقته» قوندارما بیر دون گئتیدیر مک دیر !

لطفن بو یازی لاری باشقا دیله چئویرمه یین !

## اوروج

کتاب - دفتری آناسی دئمشکن قارشیسیندا سرله ییب و  
 یئنه او ؛ ییلر - بیلمز میدادین دیش لری آراسیندا قئجیردیب ،  
 بللی اولارکن یئنه آجیقلی فیکیرلر اونون بالاجا اوره بین ده  
 دولانیردی . کیتابین بو صحیفه سینه چاتاندا نه دن دیرسه  
 صینیف لرینده اولان بهرام، گوزونون اونونده دایانیردی . اودا بو  
 شکیل ده اولان اوغلان کیمی ماوی کونک گئییر وصورات لاری  
 قیرمیزی ؛ تئللری اونون کیمی تومارلی و پارلاق دیر . البت بو  
 شکیلین اینده اولان الوان قویوخ لاردان بهرامین اینده ده وار .  
 آخی بهرامین هر نه یی وار ، نه دن قویوغو اولماسین ؟  
 اونون مکتبه گئییردی کیف - غریبه مداد لاری -  
 میداد سیله ن لری - غریبه دفترلری واردیر .

د اوروج ، چوخ هوسله نر اونلاری اینه آلیب ؛ باخیب و یا خود  
 اونلاریله یازیب ؛ پوزسون . آما بهرامین حرکت لری اونو دایما  
 بو هوس دن اوزاخلاتمیشدی . هئله... بهرام هئج ، ایکی - اوچ  
 اوشاقلاردان دایما بهرا مین نوکرلری کیمی اونون قولتوغونا

سیغیشارلار ... اونلار اوروجون اورہ بین آرتیق بولاندیریرلار!  
 نہ وار کی بہرام اونلارا غریبہ یئمہ ک لریندن وثرہ جک دیر ،  
 بلکه ده باشقا غریبہ آیین - اویون لاریندان ! آنجاق اوروج بو  
 گونه کیمی باشاریب دیرایسته ک لرینین قارشیسیندادایانسنین  
 و بہرامین یئمہ ک لرینہ ده بئلہ باخماسین !

میدادی دیش لری آراسیندان چیخار دیب بیرده یازماغا  
 باشلادی . تتر- تتر یازیردی ، سانکی بوصحیفہ دن تتر قورتولماق  
 ایسته بیردی . او بیرری صحیفہ ده یئنه بیر ماوی کونک اوغلان  
 معلم له برابر هاوانین آغیرلیغین اوشاقلارا بیلدیرمه ک ایچون  
 آزمایش گوستریردی . عینی بہرام و اونلارین معلم لری کیمی !  
 نہ دن دیرسه معلم لری ده بہرامی دونه - دونه یانینا چاغیریب  
 و هر نہ باہانا یله اونو عزیزله بیردی . آما اوروج دا اوزوندہ  
 چیخارلار بیلیردی .

بیر گون تای توشلارین بیغیب ، بہرام یله فوتبال یاریشی  
 اتدیلر . اونا ظفر تاپماق نہ شیرین اولاردی ! آما اوروجون  
 ایاق قابلاری آیاغینا کیچلمیشدی ، بیر ائیلہ کیچیک کی مجبور  
 قالمیشدی دابان لارین قاتلاب و اوسایاق گئیسین . آیاقلارینین

اوج دن بئر حصه سی آياق قاييندان ائشيك ده قاليردی .  
 اونا گوره ده توپ هر زمان بونون آياغينا چاتيردی ؛ آياق قاب  
 لاری دا توپ ايله برابر شوت له نيردی ! بو ياريش بهرامين  
 آرتيق گولوشونه سبب اولدو و اوروجون ديش لرین آرتيق  
 قئجريتماغا آپاردی !

قوی آتام گلسين !اونادئيه جه يه م منه توپ باشماغی آلسين !  
 اوندا بهرام گوره ر شوت له مه نه دير !! . آتاسی شهردن چوخ  
 اوزاق بيريئرده گئجه - گوندوز بئر فابريکادا گودوک چولوغون  
 ائديردی .بلکه همین بهرامين آتاسينا عايد اولان بئر فابريکا دا !  
 آتا ؛ آيدا بئر گون ائوه دونوب ؛ آنانی - اوشاقلاری گوروب ؛ بئر  
 آز گئتيردیي پول دان آنایا وئريب ؛ گئده ردی . آنا ايسه دایما  
 پولون چاتمامازليقیندان گيله لی دی . اونا گوره اوروج آتاسينا  
 دئمه لی دير . هر نه اولسا کيشی، کيشی نین سوزونو ياخشی  
 باشا دوشه ر !

بیردونه ده اوروج جانين بوغازینا بیغیب بهرام یله چیرپیشدی .  
 بهرام یولداشلار یناد سیزکنار دایانین ،دئدی .اوروجون بوینون  
 داکی دامارلار آجیق دان بئله دایانمیشدی سانکی بو ساعات

قیریلیب و اونون اینجه و دایما کیرلی بوینون یثره  
 سالاجاق میش! تامام غیرتی له چیرپیشدی، دویدو و دوینوجا  
 دویدو.... پالتارلارینا آل آتامیش جیریلیب و کیتاب لارینا  
 باغلادیقی کش ده او آرادا ایتدی!

اوروج آزقالا بوفیکیر لرده مدادی یثیب قورتار دی... من ده  
 چوخ یثمه ک یثیه جه یه م... من ده بهرام کیمی کوکه له جه یه م  
 .... صورت لاریم اونون کیمی قیزاراجاق ..... هر نه یی  
 یثیه جه یه م....، گوزلرین آرتیق دیره دی بلکه گنجمیش  
 آیلار دا یثدیسی تویوق پلونو بیر ده خاطر لاسین! اقدس  
 بی بی سینین آری حاج کریم مکه دن گله ن گونلر ایدی. آناسی  
 چادر اسین بثلینه باغلایب و مطبخ ده باشقا قادین لار لا  
 چالیشیر دی. مطبخ سه عینی حمام کیمی دومانلی و ایستی  
 گورونوردو. آما آنا او دومان ایچینده اوروجو آستانادا گوروب  
 و یانینا چاغیردی، ایستی - ایستی بوغلیان بیر تویوق بوینون  
 اوناساری اوزادیب، اوروج ... گل یاواش جابونو یثه، دتمیش دی.  
 اوروج یثکه قازانین دالیندا گیزله نیب و او بوینو بوتون  
 گمیرمیش دی. شام یثمه ک زامانی تویوق پلونو اوروج دا  
 یثمیش دی، بلکه عومرونده ایلک دادلی یثمه یی دی! آنجاج

اونون دادی هئله ده دیل - داماغیندا ن چکیلمه یب دیر!  
 دکاشکی حاج کریم بیر ده مکه یه گنده ا،  
 د اوز - اوزونه یئنه نه دانیشیرسان اوروج؟، آناسی سوردو.  
 د حاجی کریمه بیر ده مکه آرزولایرام آنا،. هه اوغول! یاخشی  
 آرزودور! اوشاق آلاسه دان نه ایسته ر سه آلاسه اونا یوخ دئمه ز!  
 نه دنین دئمه دن آنا یاخشی بیلیردی اوروج نه دن حاج کریمه  
 بیر ده مکه آرزولاییر. او گئجه ائوه قاییدان دا آنا بیر قابلاما  
 دولوسو آرتیق قالان پلو دان - تویوق دان ائوه گئتیر دی و اوچ -  
 دورت گون دویونجا پلو یئدیله .  
 د گورر سن بهرامین ائل - طایفا سیندا مکه یه گنده ن اولور؟،  
 اوز - اوزوندن سوردو. آخی بهرام هر نه غریبه آیین - اویون  
 مکتبه گئتیرر، معلم لرینه دئییه ر بو تحفه دیر!! بس حتم کی  
 اونلارین مکه یه گنده ن لری و سفره گنده ن لری چوخ اولور...  
 د گورر سن بهرامین آناسی دا قابلاما دولوسو یئمه لی گئتیرر؟،  
 بیر ده شکیل ده کی اوغلانا باخدی. باخیشی معنا سیز و بلکه  
 کنایه لی گورونوردو. گنجمیش صحیفه لرده اولان جر - جنواری  
 بو صحیفه لردن آرتیق ایسته بیر اوروج. حیوان لارین باخیشی

معنا سیز اولسادا کنایه لی دئییل. همین بو صحیفه ده اوروج بینر  
یاخشی نومره ده آلمیش دی. او گون باشقا اوشاقلار کیمی  
سئوینه ره ک اتولرینه کیمی قاچدی آما قاپویا چاتاندا یادینا  
دوشدو آتاسی فابریکا دا و آناسی حاجی قدرت اتوینده پالتار  
یوماقا گئدیب دیر!

آناسی او اتوه گئتمه یی مطلق اوروجا و باشقا اوشاقلارینا  
قاداغن اتمیشدی. حاجی نین حیات یولداسی اوشاقلاری؛ خصوص  
ایشچی اوشاقلارین هنج سئومز دی! آنا اورایا گنده ن ده  
اوشاقلار صبر سیزلیک له اونون گلمه بین گوزلیه ر دیلر، آخی  
آنا چادراسی آلتیندا اونلارا مئیوه و یا باشقا یئمک لر  
گئتیرردی .... اوروجون قارنی قورولدادی. آ لین قارنینا  
آپاریب دهر نه یی یئیه جه یم ... کوکه له جه یم .... دئدی:  
د آنا! شامانه پیشیرمیسن؟

- یئر آلتا پیشیر میشم اوغول .... خط لرینی یاز قورتار .....  
گئتیریم ... یئیه ک ....

## پاتشقالار

قاری سی اؤلندن سونرا ؛ تکجه قیزی و اوغلو ائوی خارجه مقصدینه ترک ائندن سونرا ؛ یار - یولداش اونا گئیش باغچالی ائوینی ساتیب ؛ یئرینه بیربالا آپارتمان آلمای تکلیف ائتمیشلر .  
 و او بیر سؤزه باخان اوشاق کیمی بو ایشی گورموشدو . اولدوغو آپارتمان بیر آری یوواسینا بنزه یه ن توپلومدور . دینج آما قاش - قاباقلی . چئوره سینده اولان پاتشقالار اونا مونس اولموشدو . قاردا - یاغیش دا استولونو گئتیریب پاتشقا یانیندا قویوب ؛ دوستو اولدوغو پاتشقالار لادانیشاردی . گون و ایستی هاوا دا گئدیب دیشه ری ده ایله شیب همین ایشی تکرار ائده ردی .  
 داها ایندی یاخشی بیلیردی هانسی ائوده اوشاق وار ؛ کورپه اوشاق ؛ اونلاری تراس لاردا ایپه سريله ن پالتارلاردان آئیردی .  
 بالاجا - بالاجا آل قده ری کوینه ک لر و ومان لار .. ... ویا هانسی ائوده قیز اوشاقی وار ؛ بونو سا پاتشقالارین دالیندا دوزوله ن قولچاق لاردان آئیردی و گاه غیظ یله دیشه ری آتیلان

اویونچاق لاردان ..... اوغلان اوشاقی اولان ائولرده بللی ایدی !  
 تئز- تئز قیریلان پرده لردن ؛ سینان جاماکی لاردان .... چوخ  
 عائله لی ائولری داها آرتیق مارق لا ایزله ردی ... اونلاری  
 پاتشقادالیندا دوزوله ن دیش فیرچالاریندان آئیردی ... گئجه لر  
 بالا - بویوک آللر اوزانیب او فیرچالاری گوتوروب و یئنه یئرینه  
 قویاردی .

پاتشقالارداتوی - قوناخلیق دا اولاردی ؛ تامام چیراغ لار یانیب ؛  
 گولونج و موسیقی سسی دیشه ریه باسان گئجه لر...  
 قوناخلیق لار نه موناسیبه قورولوب دورسا اونو دا آناردی .الوان  
 قویوخ لار دوغوم گونونو گوسته رردی و بویو اوجا قوناق لار  
 جدی مراسم لره عاید ایدی .پاتشقالاردا یاس دا اولاردی ؛  
 کوسوب - باریشماق دا اولاردی . سفره گئدیپ گونلرجه  
 چیراغ لاری سونموش ده اولاردی . بلکه بونون کیمی ایزله یه ن  
 بیرسی ده وارایدی ...

بیر گون دیشه ری دن اوز پاتشقالارینا باخدی ؛ تامام  
 اورتوک لو و باغلی پاتشقالار ... بونسوزکی بئله بیر گولدان گول  
 اولسون تام قادینلی ائولرین عکسینه ؛ بیر بالاچا بزه ک ده

گورونموردو . سونرالار اورتوک لو پاتشقالاردا باخدی ؛  
اونلاری دا اینزله دی . اونلاردا اوز وئره ن تکجه دئیشیک  
پرده لرین سویولماسی ویئنی مسافرین گلمه سی اولوردو . یئنی  
گله ن لر ایسه هر سایاق اولوردولار . قادیلی - اوشاق لی -  
عائله لی ... و یا یئنه اورتوک لو . سانکی بو پاتشقالاردان هر گون  
بیر یئنی ناغیل ائشیدیردی . آما اونوباشقاییرینه دئمه یه بیر کس  
تاپمیردی . بیر گون اسکی دوستو ؛ چوخدان بری گورمه دیی  
دوستو ( خان ، یادینا دوشدو ؛ اورایا گئتمه بی و اونا  
گوردوک لرینی تعریف له مه بی ایسته دی . او گون آرتیق  
دقت له اوزونو قیرخیب ؛ باشینی دارادی . پالتارلارین دقت له  
گوز گوده گوزدن گنجیرتدی . بئله عطیره ووردو و خان ائوینه  
گئتدی . قاری سی قاپونو آچیب ؛ قاش - قاباق ایله بونو خان  
یاتاغنی یانینا کیمی آپاردی . خان آیاقدان دوشموشدو . اودور  
بلکه بونون گورمه یینه گلمیردی . آستاجادانیشدیلار . بیر - ایکی  
سوزدن آرتیق تاپا بیلمه دیلر . قولاقلاری آغیر ائشیدیردی ؛  
باغیرماغا دا جانلاری یوخ ایدی . قاری سی دئینه - دئینه بونلارا

بیر چای وئردی . اسکی و آنتیک مجمعی ده و پایالاردا . چایین دادی دا بئله اسکی و آغیزا یاتان ایدی . سونرا یئنه قاری دئیینه - دئیینه بونو قاپویا کیفی یولا سالدی .

ائوینه قایتدی ، بیر مکتوب قیزیندان گلیمیشدی . بیر شکیل ده قیزینندان و اونون حیات یولداشینندان وار ایدی . گوله رک شکیل چکمیشدیلر . پالتارلاری دا بوناغریبه گلیردی . دوغروسو قیزینین پالتارلارین خاطرلا یا بیلیمیردی . مکتوب دا یازمیشدی کئیفی چوخ سازدی و ، آروس ، لا خوش گونلر گئچیردیلر . ها بئله یازمیشدی قارداشی له گئچه ن گونلرده تلفون لاشیب ؛ او آلتی آی آرتیق او شهرده قالمالی دیر ؛ درسین بیتمیرمه ک ایچون . و یازمیشدیر قارداشینا همین شهرده بیر یاخشیش ایش تکلیف اولوب .... و یازمیشدی آتاشی اوز ساغلام لیغینا آرتیق فیکیر وئرسین ؛ درمان لارین داواملی یئیسین ....

شکیل باشقا شکیل لرین ، یانینا قویوب و قوناق پالتارلار یله اوزاندی . شام یئمه بینه ده قالمادی . سحره کیمی او ساییق اوزاندی ؛ سانکی پاتشقالار یادیندان چیخمیشدی ! بلکه ده

پاتشقالار دا اونون بو گئجه يوخلوغو آنيلىردى .  
 صاباح سحر تئزدن آياغا قالخىب ؛ بانك بليت لرين گوتوروب  
 و اورايا گئتىدى . حسابيندا ياتير تديقى گور- كفن پولونو تامام  
 آلدى و بير باش بازارا گئتىدى ....

گئجه؛ يورغونلوغونا باخماي اراق آشاقيا آندى . پاتشقالارا  
 باخدى . بير به بير و سونرا اؤز پاتشقا سينا . تامام يانيق  
 چيراغ لار و اورتوك سوز پاتشقالار... لاپ تئزه گلين اتوى كيمي  
 گورونوردو... گول و گولدان لادولو پاتشقالار ... الوان - الوان  
 فيرچالار ... بوى دا - بوى دا قويوخ لار ... و هر نه دن گوزه ل بير  
 گلين جييك قولچاق .... اوره يى سئوينچ دن دويونوردو ،  
 بلكه ده سايى سيز پوله دىي قويوخ لاردان .....

سونا  
 سونا  
 سونا

سونا  
 سونا  
 سونا

## خوروز

ایکی ایل دن آرتیق ایدی ایشه گئدیردیم. گلیرلریمی آنامین  
 تاپیشیریقی کیمی ائولنمه ک ایچون ییغمیشدیم. قالدینین یامان  
 عشقی وار ایدی منی ائولند یرسین ا یار یولداش ایسه  
 د ایندی دن اوزونو دوستاغا سالما، دئیب؛ منی گزیب. دولانماغا  
 چاغیریر دیلار. دوغروسو اوزوم ده ائولنمه ک دن قورخوردوم.  
 پاساپورتومو جیبیمه قویاندان بری؛ بیر آروپا اولکه سینه  
 گئتمه یی اوزومه بیر دیله ک ائتمیشدیم. نهایت یوللانماغا  
 قرارلاندیم. آنام د دوز سنی ائولندیریم؛ حیات یولداشین لا بال  
 آیینا گئت، دئدی. گولدوم د آی آنا! بو پول لارلا نه ائولنمه ک  
 نه ده بئله موم آیینا گئتمه ک اولار ا، دئدیم. او بیر ده رین  
 نیگران چیلیق لا اوزومه باخدی و دئدی: بو سفر دن ساغلام  
 گلمزسن ... بیلیرم!.

بیر رستوران دا ایله شیب؛ چئوره م ده اولان فرقلی انسان لارا؛

فرقلی دورانیش لارا باخیردیم . باغلا دیقیم کراوات بوغازیمی سیغیردی . آما تام اونلار کیمی اولماغا چالیشیردیم . چای یثرینه قهوه دئییب ؛ اونو ایچمه یه جان آتیردیم ! بوخالدا بیرسی منه یاخین گلدی . انگلیزجه ، بیزیم یوردا خوش گلیب سن ، دئدی . بیر داها ، تک سن ؟ ، سوروشدو . باشیم لا بعلی دئدیم . ... دیا قادین ؟ قادین ایسته بیرسبز ؟ ، سوروشدو . سو بایللیغیما باخمایاراق اوزومو توتوب ، نه سایاق قادین ؟ ، سوروشدوم ... تام ایسته دین کیمی اوف ! ... ، دئییب و گتتدی . بیر-ایکی آن سونرا بیر گنج قادین لا آل - آله گلدی . بیر سوزلر دئییب اونون آکین منیم الیمه قویوب ؛ استول دا ایله شدیردی . نه نجه دیر ؟ ، سوردو . . . . باشیم لا یاخشی دیر دئدیم . ... بس ائيله سه ده یه رین وئر ! ، ... پولو آلیب ؛ بیرده قادینین آلیندن توتوب تام نزاکت له اوپوپ ؛ گتتدی ! قهوه نی ایچر- ایچمز قادینی گوتوروب منزلیمه گلدیم .

استول دالیندا ایله شیب اونون سویوق قانلی حالدا کئیینمه بینه باخیردیم . گنج ایدی ؛ گؤزلری عینی اوشاقلیقیمدا اویناتدیقیم مازی لر کیمی یوز رنگه چالیردی . اونو دانیشدیрмаق

ایسته بیردیم د نئچه یاشین وار ؟ ،

— : اون دو ققوز ا — : بو شهرلی سن ؟ — : بلی ا — : نه زمان دیر

بو ایشده سن ؟ — : اون یاشیمدان ا

آرخاینام باشیمین توکلری بو سؤزو ائشیدنده بیز- بیز

دورموشدو . آما او گؤزلری مازی کیمی لام دایانمیشدی ! نه

حسرت ؛ نه سئوینج ا — : بس عائله ؟ آتا .. آنا .. ؟ . چایینی

استول دان گوتوروب یشنه یاتاغا قاییتدی . سانکی یاتاق دان

سویا یئر گورمه میشدی . — : آتام تقاعد دیر .. بالیق چی لار

کلوپوندا باشین قاتیر ... آنام منیم اوغلوم لا مشغول دور ...

— : اوغلون ؟ .. اوغلون وار ؟ .. — : هه ! اوچ اوغلوم وار ایکی ده

قیزیم ا .. باشقادیلی یاخشی بیلمه دن ائشیتدییمی سهو ساندیم .

بیرده سوروشدوم . او سایاق سویوق قانلی بیرده دئدی :

ائیله دیر ! بش اوشاقیم وار ا . سؤزلری باشیمی جینگیرتیه

گئتیریردی ؛ ده ری لریم چکیلیردی ... لاپ یئر تیلماق

اوزرینده ا ... آیاق قاب لارین گئیدی حالدا ، بیرسی عرب دن

- یشنه بیرسی عرب دن - بیرسی یاپونلودان - بیرسی جرمن

دیر و بیرسی بیلمیزه م ... گومان ائدیره م روس دان دیر .. ،

بیر آن دا بو منی لوغازا قویوب دور ظنی ائتدیم . بشش  
 اوشاق دان ؛ جانلی و یاشایان اوشاق دان ؛ بیر آنا اولاراق ؛ بیر  
 سایاق آد آپاریر سانکی جوراب تایی ساییر !!

دوغروسو آجیقلا ندیم.... ( بس قارداش ؟ قارداشین واردیر ؟ ،  
 سوردوم . دیل - دوداغی آراسیندا منی سنه تاپیشیران قارداشیم  
 دیر ، دئدی . یالان دا دئمیش اولسایدی بوسؤزو منی اوزلویومدن  
 چیخارتدی . بیر - ایکی اونا و بیر - ایکی سینی اوزوموه چالدیم .  
 هویوخوب ( سنه نه گلدی ؟ ، سوردو . دوغروسو اونا نه دئییم ؛  
 قالدیم ! بیر داها سوروشدوم ؛ قورخویله یثنه همین جاوابی  
 وئردی . قارداشی اونو و دیگر طرف دن اؤز نشانلی سینی  
 آل - ساتا قویوب ؛ ده یرلرین آلیب و بو سایاق گنچینیرلر . ...  
 آیاغا قالخیب ( گئتمه لیه م ، دئدی . . . . ) واختیندا اورادا  
 اولمالیام ! ، .... - نه دن ؟ - : گره ک گئده م ! - : یا  
 گئتمه سن ؟ - : پولیسه دئییه ر ! - : داها یاخشی ! قوی  
 پولیسه دئسین ! سن ده باشیوانه آچدیقین پولیسه  
 دئییه رسن ! ...

گولدو .. سس سیز . آچی گولوش . چانتاسیندان بیر ادکلن  
 چیخاردیب ؛ باش گوؤزونه یاخدی . ( سن هانسی گوی لردن

یتره انمیسه ن ؟ ، سوروشدو .

دورت گون اورادا قالمالیدیم . دورت گونون ده یرینی  
 قارداشینا وئردیم و اونو ائویمه گئتیردیم . هر نه دن دئییب -  
 دانیشدیق . ثمرسیز سؤزلر . اوچونجو گون داها توتقون  
 گورونوردی . بللی اولارکن بو سایاق ساغلام یاشایش اوره یینی  
 سیخیردی . گونده بشش - اون توریست یولاسالماقا آلیشمیشدی .  
 بلکه ده من بئله ظن ائدیریم . بوندان بئله توتقونلوغونون  
 سببینی سوروشدوم . اوزونو باتشقادان منه ساری چئویردی .  
 چوخ غریبه ! او آغلاییردی ! گؤزلری جا ماکی لیقدان  
 چیخمیشدی . منیم حیرتیمی باشا دوشدو . دهئج نه دانیشما ..  
 سن دن بیر ایسته ییم وار .. ممکن اولارسا.....، دایاندی . دانیش  
 دئدیم . بیرده اوزونو آیاقلاریما سالدی : .. یئیه سیز اوشاقلار  
 ائوینده بیر قیزیم وار ... لطفن اونو اوزون ایله آپار... گلدیین  
 گوی لره آپار... قویما منیم کیمی بورادا آیاق لارا چول  
 اولسون ... اونو بورادان قورتار..... ! سؤزلریندن بیرینی باشا  
 دوشنده بیرینی دوشموردوم . هر نه تهر یله اونو ساکت  
 لندیردیم . سؤز وئردیم اونون ایسته بین یئرینه یئتیره رم ..

دوردونجو گون ؛ سون گون او قیزین گورمه یینه گئتدیک .  
 یوزلر یئیه سیز اوشاقلار ایچینده بیر قارا ساچلی قیز ایدی .  
 هنله اوشاق ایدی .. هنله چیرکین حیاتا گوزه ل جه گولوردو ..  
 یالان یثره سوز وئر میشدیم . گئتیرمه یی امکان سیز ایدی .  
 بیر هفته دیر ائوه قایتمیشام . گوروشومه گله ن لر هویوخ -  
 هویوخ باخیشلار یمی گورنده . بودا بیزه گئتیردی سو قه ت ! ،  
 دئییب ؛ منی لوغازا قویورلار . گوی دن قور تولوب ؛ یثره دوشه ن  
 کیمی ؛ اوره ییم سیغیلیر . حیه طه گئچیره م . آنانین تویوق -  
 خوروزو بیر - ایکی کردینی ائشه له ییب ؛ گزیرلر . آتدیم  
 آتامدان پیپه یی قانلی خوروز منه ساری یوگورور . ایکی  
 تویوغونون غیرتینی چکیر . اونلارا بئله باخماق ایذنی ده  
 وئر میر ... غیرت !! مازی گوزلر یادیمما دوشور ... دئییره م  
 بس بوغازیمدا کراوات وار .. یامان سیغیلیر بوغازیم ....

## یازی

تلیس پارچاسی اوستونده سردیی دنه لری بیر دونه داها  
 اوفکه له ییب ؛ تومارلادی . صاباح ایسه قیش گلنده بو دنه لری  
 پارچا بیر توربایا دولدوروب ؛ قونشو قیزلاریله برابر ایله شیب ؛  
 چیرتدایاجاق لار. قوهون - قارپیز دنه لری جانسیزجان لارین  
 یایین سون گونلری گونشیننه باغیشلائییب ؛ قوروماغا  
 تله سیردیله . ( حبیبه ) چکیلیب بیر کناردا ایله شدی . پاییز  
 یاخینلاشیر. گونلر قیسالیب و هاوا بیر ائيله ده ایستی گورونمور.  
 کند ائولری یئنه آتالاردان - قارداش لاردان بوشالیب دیر .  
 حبیبه نین آتاسی و ایکی قارداشی ؛ دائی و دائی اوغلان لاری ؛  
 سوهای دایی سی حتی ؛ شهره گندیب لر . بونلارین ائوینده  
 کیشی خيله یی دئیيله ن بیر حاجی بابادیر بیرده ایکی کورپه  
 قارداشی . حاجی بابا آغیر اوسگوره ک دن سوای بیر سسی -  
 سوراغی یوخدور . کورپه لر سه آغلاماق دان سوای ! بیرده  
 ( بایرام ، وار . حبیبه نین سگگیز یاشلی قارداشی . بایرام یئنه بو  
 ایل مکتبه گئده جک . حبیبه ایسه اونون کیتاب لارینین

شکیل لرینہ باخاجاق دیر ! آقا، معلمین سسی - سوزو -  
 دانیشیقی تامام کتلی لردن فرقلی دیر . بونو حبیبہ بئله آئیر .  
 اونندان قورخور آما مکتبه گئتمه یی چوخ آرزولاییر .  
 آتاسی د قیز نه دیر مکتب نه دیر، دئییر. بو سؤز حبیبہ نی عومور  
 بو یو مکتب صرافتیندن سالیر .

بو سایاق فیکیر لر گونشین باتان رنگینی اونون گوزونده دها  
 آرتیق ساری ؛ خسته لیک ساری سی ؛ گوستریر . آه ..... قیش  
 گونلری ایئنه او ؛ آناسی و باجی لاری قالی دز گاهی باشیندا  
 ایله شیب؛ شاختا کوره ک لرین قوورا - قوورا ایلمه ک سالیب ؛  
 دغه دویه جک لر . بیر ثانیه کورسو ده دینجلمه ک و قیزیشماق  
 نه شیرین اولور ! آمما بایرام مکتبه گنده جک. ائوه چاتماق همین  
 د آجام، باغیراجاق . آنا ایسه د ائوین کیشی سینه قوربان اولوم،  
 دئییب و اونا بلله توتاجاق !

بیر آن دا حبیبہ قیز اولماقیندان اوره ک دولوسو کده رلندی .  
 کاش کی اوغلان اولایدیم ! اوندا آنام منه د باش بلاسی ، یئرینه  
 د قوربان اولوم ، دئیے ردی . .... بو فیکیر حبیبہ نین کووره ک  
 اوره بین دها سیخدی . اوندان قور تولماق ایچون آیاغا قالخدی .

د نرگیز، ین آناسی حیه ط لرینده یورغان یویوردو .بیرده یثره  
 آيله شدی .دامین سوواغیندان قوپان ایستی جانینا یاپیشیردی .  
 نرگیزین گلین لیین یادینا سالدی . ده ! .. نه اولسون .. من ده  
 گلین اولاجاغام ...! ،دئییب ؛ اوزونو شادلانیدیردی .نرگیزین توی  
 گنجه سین یادینا سالدی . هریس ، دن گله ن بیگ عاتله سی ..  
 نرگیزین یثنی پلقلارلاری و چادراسی ... الینده اولان آغ گلین  
 چانتاسی ... قیزیل گوشوارا لاری ... قیزیل اوزوگو ...  
 صورت لارینا یاخیلان قیرمیزی انیک ... باشیندا کی تنزه  
 چارقاتی ... خوش نرگیزین حالینا !! حاجی قوربان ، کیمی آر  
 قسمتینده وارمیش .. وارلی .. پوللو .....بو دونه حاجی قوربان  
 یادینا دوشدو.آز قالا اوره یی بولانندی ! اونون پاپیریزدان  
 سارالانان دیش لری ؛ یاغلی بورکو ؛ دیزلری ایکی جانلی قادین  
 کیمی شیشمان تومانی ؛ قورخونج گؤزلری .... یازیق نرگیز .. او  
 آتاسی یاشدا کیش له نه سایاق یاشاییر ؟ اودا غوربت شهرده ..  
 دئییرلر حاجی قوربانین اوچ آروادی وار . نرگیزه ده هریس ده  
 بیز ائو آلیب دیر . بیر اوطاق دا نرگیز ؛ اوپیری اوطاق دا حاجی  
 قوربانین باجی سی قیزی یاشاییر .

گونده ليک ساواشماق — چيرپيشماق اونلارين آراسيندا داوام  
اندير . بونو حيبه نين بويوک باجی سی ، ظريفه، دئير، بلکه ده  
کيجيندن دئير ؟!

آخی ظريفه نی آلان يوخدور ! پيس قيز دئيل آما جهيزی  
يوخدور . هامو کند اهلی بيلير ظريفه و اونون دورت باجی سی  
آتانين يوخسولوقوندان ائوده قالب لار . .... يئنه اوره یی  
سيخيلدی . ظريفه و ديگر باجی لاری ساري سيندان دا اوره یی  
سيخيلدی . . . کاش کی هاموسو اوغلان اولای ديلار !

بونو بيردونه ده حاجی بابادان سوروشموشدو . او ايسه ، آنلين  
يازي سی نه اولسا او اولاجاق دير، دئميشدی . حيبه بيرگون  
بايرامی يازی يازاندا گورموشدو . اوزون اونا توتوب ؛ چارقاتين  
آنليندان آچيب ، بايرام اباخ گور منيم آنلیمدا اولان يازی سی  
اوخويا بيلير سن ؟، سوروشموشدو . بايرام ايسه هويوخ - هويوخ  
اوناباخميشدی ؛ يوخ دئمه ک دن قورخاراق ؛ دوروب قاچميشدی ؛  
بيردونه ده نرگيزين آناسی فالچی خاتين دان سؤز آچميشدی ...  
ايه ربو ايل خاتين کنده گلسه وئره جک اونون آنلين اوخوسون !  
خاتين يقين کی گله جک . او هر ايل ؛ هانسی زامان گلسين ؛

ياخشى جايلىرى خرمن گوتورولندن سونرا؛ حاصل توپلاناندا  
سونرا؛ قالى لار ساتيلاندا سونرا؛ اوگله جك دير . اوندا سا ؛  
قىزى اتوده قالان ؛ خرمنى ثمر سيز اولان ؛ حاصللى اوجوزا  
ساتيلان قالى لارى بورجا گنده ن ؛ و تامام دردى لى لى اونس  
دوره له يه جك لى . اوندان دوعا يازماق - جادى قىلماق - بخت  
آچماق - پخىل پاتلاماق ... ايسته يه جك لى . .... دكاش كى من  
خاتىنين قىزى اولايديم ! كاش خاتىنين اوزو اولايديم ... آما .. ،  
حبيبى نى بو سونسوز فيكىرلىر داريخديرير . آخى سوز بوردا دير  
كى خاتىن دا بير ائيله خوش ياشايشا ماليك دئيبيل ! اونوندا قولو  
- قئچى آغرى دان - سانجى دان ؛ ايىلب ؛ و رولوب دوربيردنه ده  
بئله آغزىندا ساح ديشى يوخ دور . گوزلريندن دايماسو آخىر ..  
قولوندا - بوينوندا بيرجه دنه ده بئله قىزىلى يوخدور !

خدايا ! بىزيم آنلىمىزى يازان كيم دير؟ اونو اوخويان كيم دير ؟  
يوخسا بو يازى نى پوزماق اولارمى ؟  
حبيبى ! آي حبيبى ! .. قىز اوزون كىمى بالا چىخسىن اوغرووا !  
هارداسان ؟ ، . آناسى يئنه اونو آختاريردى .

## اٲلنور

آنانين سس سيزليبي بونو آرتيق آجيقلانديريردى . يوخسا آنا بيلمير بونون اوره بينده نه لر گنچير؟ البته كى بيلير، بلكه بوندان دا ياخشى بيلير، آما نه دن دينمير - دانيشمير، بللى دئييل. اوچ آى دير حيات يولداشى بونو ترك ائديب ؛ گنديب . يالوارماق دا ثمر سيز اولوب. آناسى دئير (ياشادئيل، ياشادير)، دئمه ك بونو هئله اوشاق تصور ائدير. ائولنمك ايسته يسنده ده بونو دئميش دير. آناسى بونو دايم اوشاق تصور ائدير!

سئوگى له ائولنمك ايسته دى، اونداكى قونشولوقدا يوخ ؛ ايكى كوچه ايسره لى ده اگله شه ن قيزى سئودى . آناسى بير آياقى گئده ر - گئتمز او قيزا ائسلچى گئتدى. (قيز اوغلانى سئومير، دئديلر. آنا آل اوزدى آما ابراهيم، آل اوزمه دى. بيرده گئتدى، بيرده گئتدى نهايت قيزى آلدى. دكونول سؤز تيكة اوره ك آغريدار، آناسى دئدى آما بو گولدو (هارداسان آنا؟ انسان لار اولدوزلارى. فتح ائدير لر، بير اوره يسى فتح ائتمه يه نه واركى؟، آناسى باشين تولاييب ) سئوگى بازاردا ساتيلان بير شئى دئييل،

دئمشدیر. آناسینین طعنه لری بونو آجیقلا ندیر میشدی. دایندی  
 قین آنا اولوب کیجیک دن دئییر، ظن ائمیشدی، آخی آنا اؤز  
 گیزلی حیاتیندا خوش گونلر یا شاماییب دیر. ابراهیم بونو یاخشی  
 بیلیر. آتاقاپویا آچار سالماق همین آنانین بورنون اوجوسارالاردی  
 دآمان آله! یئنه گلدی، دئییه ردی، آیاقا قالخیب، الیندن چوره گی  
 آلاردی آما بیردونه اوزونه باخاندا یادینا گلمیری.

بیردونه آتایله اگله شیب؛ دئییب؛ گولمه بین گورمه میشدی.  
 آنانین خوش گونو مطبخ ده و مرئییه لرده سوووشاردی. او؛ بو  
 سئوگی دن یقین کیجیک له نیر!

قیزی آلدی، ائوینه گئتیردی. چوخ سیرتیلماستین دئییه ؛  
 سئوگی دن سؤزو آچمادی، بیر کیشی کیمی داورانماق  
 ایسته بیردی. آلیردی؛ گئتیریردی؛ بیر ساعت خوش اولوردو  
 و یئری گلنده بیر کیشی کیمی باغیریردی، ووروب - بیخیردی!  
 بیر ایل سوووشاندان سونرا؛ قیزلاری داتلنور، دونیایا گلجه دن  
 اونجه بیر گون ابراهیم اونون آناسی کیمی یئره باخماقین ؛  
 بورنونون سارالماقین دویدو. ( بلکه تصور ائدیره م ، دئدی،  
 اوره بین تنسکین له دی آما آرتیق بو باره ده دقت وئردی.

دوغروسو او ابراهیمین اوزون باخمیردی. هئج سئوگی یوخ  
 نفرت له ده باخمیردی! چاره سینه باخارام، دئدی. صاباج ایسه  
 آیین - اویون آلدی، اونو گز مه یه - یمه یه آپاردی، آما او  
 بویلولوغون باهانا گئتیریب گزمیره م - یمیره م، دئدی. عینی  
 آناسی کیمی!

«آنا! سن آتانی هئج سئومه دین؟، سوروشدو. آناسی اونون  
 جاوایین ازبرله یه ن کیمی دئدی «سئومه سه دیدیم دایانمازدیم،  
 هئج آتایا سنی سئوبیره م دئییب سن؟»

آناسی گولدو. یئریندن قلغدی. او سؤزلردن - سورولاردان  
 قاچماقا چوخ یئرلری وارایدی. هئج قیزدا بونو سئومه بین  
 بیلدیرمیر، یوخسا دایانماقی همین سئوگی دن دئییل؟  
 ائلنور آنادان اولدو. عینی آناسی کیمی آلاگوزلو؛ چاتماقاشلی  
 بیر قیز. «قیز دوغان آرواد بللی دیسکی آرینی چوخ ایسته بیر،  
 ثریا خالاسی بونو دئدی. ابراهیم او گون سئوینج دن اوچوردو.  
 دئمه ک منی سئوه - سئوه دایانیب دیر، آما نه دن دیله گلیمیر،  
 نه دن دایما یتره باخیز؟»

اداره یترینده شیرینی قوطوسو اوطاق - اوطاق دولانیردی.

دبراهیمین قیزینین شیرینی سی دیر، - قیز شیرینی سی آرتیق شیرین اولور، «قیزینی منیم اولوما وئررسن؟» و باشقا سؤزلر ایش یولداشلاری آراسیندا گئدیردی. آتالیق ابراهیمی داها نظره بویوک گئتیریردی. آز دانیشیب؛ چوخ ایشله بیردی. آنجاق فیکره گئدیردی. اوز به اوز اولان میزده اگله شن ایش یولداشینا باخاندان فیکری داها آرتیردی.. ایکی ایل بوندان اونجه اونون حیات یولداشی بوشانمیش دیر. «منی سئومیردی، باشقاسین ایسته بیردی، دئمیشدی. نه دهشت لی !! اولارمی بیرینین حیات یولداشی اونو سئومه سین؟ آخی سئوگی نه دیر؟ سئوگی چوره ک اولماز - پالتار اولماز - ائو اولماز، یاشایشا بونلار لازیم دیر، بونلار اونم لی دیر. مین لر عائله سئوگی سیز یاشایرلار، بونلار نه دن یاشاماسین لار؟ هئله ... ائلتور کی گلدی، هر نه دئییشیلر ... قیزدا ائوینه - عائله سینه آرتیق باغلانار. منده چالیشارام بوندان سونرا آجی سوزلریمی ترک ائدهم، خوش دانیشارام، ایسته ر - ایسته مز اونا آرتیق پار - پالتار آلام، اونو سئویندیزمه یه نه وارکی؟ ...

آما ائلتور اونو داها اوزاقلادیردی. «اوشاق یاتمیر، دئی، یاتاق

یثرینده اوندان آبیردی. د اوشاقا سویوق دئییه ر، دئییه گزمه ک  
 دن - دولانماقدان ال اوزدو، بیر دورت دیوار - بیر ائلنور ... هئله  
 گیزلی ده آستا - آستا بو اوچ آیلیق اوشاق یله دانیشیردی!  
 ابراهیمه دئمه دییی سیرلری اونا دئییردی! ده لی اولوبسان  
 اوشاقی له دانیشیرسان؟، ابراهیم سوردو . ده لی اولماقما هئله  
 قالیر!

عینی آناسی کیمی! آستا دئییر آما اوستا دئییر. بونو  
 آجیقلا ندیرماقا دایما حاضرلییی وار. اولمایا باشقاسین ایسته بیر؟  
 بو فیکیر ابراهیمین جانین بیر الاو کیمی بوروردی. اولدورره رم  
 ... هر ایکیسین اولدوره رم ... اوزوموده ... ائلنورودا ... من  
 (صادق، دئیيله م ... بو غیرت سیزلیه دوزمه ره م ...)

آجی فیکیرلر، آجی سوؤزلر، ابراهیمی بیر دهشت لی انسانا  
 چئویر میشدی. هانی سئوگی سیز گنده ن یاشایش لار؟ نهایت  
 قیز دوزمه دی. ائلنوری قویوب گئتدی. باشقاسینی سئومه دن  
 گئتدی و ائلنورون سئوگی سین آتاراق گئتدی. آما آناسی نه دن

گتتمه میشدی؟

داها بو سوزلره فیکیر وئرمه دن یورولموشدو. آنا اوزو بیله ر ،  
من قیزی هئله ده سئیره م ... او گلمه لی دیر ، قانون لا اونو  
قایتاریب ائویمه سالارام! اوشاقینی ساخلامالی دیرا او منی  
سئومه لی دیر!

ائلنور آتاین اوز - اوزونه آل قول اولچوماقیندان گولدو. گولنده  
آناسی کیمی چنه سینده بیربالا زرخدان آچیلیردی. قیزی منیم  
اوغلوما وئرسن؟، ایش یولداشینین سسی قولاقیندا جانلاندی....  
دیوخ! وئرمه ره م! سئودی بییرینه وئره ره م! ابراهیم اوجادان  
باغیردی. ائلنور قورخودان قیشقیریب آغلادی. آنا قاپونی آچیب  
اوطاقا گلدی، ائلنورو قوجاقینا آلیب چیخدی ... سانکی هئچ نه  
اولماییب دیر ..... سانکی آغلایان تک ائلنوردی ....

سون

## آنامین گوشوارالاری

ایلک دونه حمام دا آنامین گوشوارالاری دقتیمینی چکدی .  
 قارا ساچلارین یویوب دارامیشدی ، گوشوارالاری قولاقلا ریندا  
 پار - پارپا ریلدا بیردی . آخی اونلاری آنام دونه - دونه یوموشدو!  
 آلتی دنه " بوی دا - بوی دا اوشاقلا رینی یویوندورا ندان سونرا  
 یورغون - آرغین ائوه سازی دونه ردیک ، بیر تیکه چوره ک  
 یثیب هره بیر سمته داغیلاردیق . آنا ایسه سو قیزدیریب  
 حمامدان گله ن کیرلی پالتارلاری یویاردی . سونرا دستماز آلیب  
 تامازا دایاناردی ... سانکی یورغونلوق بیلمزدی بو آنام! دستماز  
 آلاندا دا بیر دونه سولو اللرین گوشوارالارینا چکه ردی ، وار -  
 یوخ قیزیلی بو گوشوارالارایدی!

گله ن گونلرده بو ایشه دقت لی اولاراق آنام دا اولان ماراتی  
 گوشوارایا گوره آرتیق باشا دوشدوم . بیر یسینی تعریف له ینده  
 د بئله آغیر گوشوارالاری وار ، دئییه ردی ، بیرینه حیف -  
 سیله ینده د یازیق بیچاره! قولاقیندا بئله بیر یئل پنه ک گوشوارا  
 دا یوخدور ، دئییه ردی . آنجاق ایلین آلتی آیی سووشارکن

آنانین پولسوزلویو چاتاردی. بیلمیره م حکمت نه ایدی آما هر پاییز آتا پولسوزلایاردی، توکان جنس دن بوشالاردی، ائوده دایما یوخسوللوق سوزوگنده ردی، آتا و آنانین یشمه ک لری ده آزالاردی. دستارخان باشیندا بیر تیکه یشیب، یشمه دن دویدوم، دئییب چکیلر دیلر. و نهایت سئرا آنا نین گوشوارالارینا چاتاردی. صاباحیسی گوشوارالار ساتیشا گنده ن گنجه، آنا یاتمازدی. یالان یشره حیطه چیخیب اولدوزلارا باخاردی پاییزین قارا بولوت لارینا باخاردی. گوللری اوطاقین پنجره سی قاباقینا داشیارکن، دونه - دونه اوشاقلارین اوستونو با سیراردی. ... سو

ایچردی و او ره ک دن یزیده لعنت اوخویاردی!

بتله گونده آتا نین قاش - قاباغی هامونو کده رلندیره ردی. اوشاقلار هئجه ساواشاردیق. .. هئجه آغلا یاردیق... آنا ایسه بیزه تای هئجه بند ایدی ... گون اورتاسی یقین آغلا یاردی. آخی گۆزلری قیرمیزی گورونه ردی، آقشام ایسه اینه - ساپی گئتیریب؛ بوروش دن اولان گلین لیک گوز گوسونو ایشیق دا قویوب، قولاق لارینا ایپ سالاردی؛ اونلا ری یاغلا یاردی، سونرا بیر چارقات باشینا باغلا یاردی، سانکی ها وا چوخ سویوق دور.

آماھئچ اولمازسا من بیلیردیم او؛ ایپ گوشوارالارین گوزلردن  
 گیزله دیردی . اوره بیمدن گئچه ردی اونادئیه م: آنا سن ایپ  
 گوشوارا ایله ده منه آناسان! ..یا: آنا جان! داریخما اوزوم اره  
 گئندنه گوشوارالاریمی سنه وئره رم .....یا ..

آما چکینه ردیم . دوغروسو اونونه قده ربونا گوره  
 جدی اولدوغونو عیارلایا بیلمزدیم . بیر-ایکی گون سونرا یئنه  
 هامان دئییب - گولهن آنام اولاردی! بیزه ناغیل دئییه ردی ،  
 خزینه لردن، ایلان گیزله دن گنجینه لردن ، ملیک محمددن ...  
 ومن پاییزکولک لریندن یورغانا ساریشارکن، خزینه لری تاپیب  
 واونجه آناما گوشوارالار آلاردیم.....

ایل بایرامی چاتاندا یئنه آتانین پوللو گونلری گلیردی . بیزلره  
 یئنی - الوان جوراب لار و آناما یئنی گوشوارا آلیناردی . آه .. نه  
 قده رسئوینجلی گون لرایدی اوگونلر! آنام یئنه چارقادی آچیب  
 ساچلارینی هوروب، یئله وئره ردی . آتام اونون اوزونه بودونه  
 شست ایله باخاردی ، داها باخیش لارین بیر-بیریندن  
 گیزلتمزدیلر .

فصیل لر سوو شدو. آنام گاهی قیزیل و گاهی ایپ  
 گوشوارا لار ایله آنالیق ائتدی، اوره ک دن وتامام وار۔ گوجی له  
 ... و نهایت منی اره وئردی . گلین لیک بازارینا گئندنه ؛ منله  
 برابر گئنه ن زکیه خالاما ، باجی ! گوزونه قوربان ! قیزیمین  
 قیزیل لاری آغیر اولسون ها ! گوشوارالاری آغیر اولسون ! هئج  
 چکینمه.. پالتارییرقات دا اولسا اولوب دور.. گوروم نه یله یرسن  
 آی باجی ! ، دئییب بیزی یولا سالدی . چادراما بورونوب ؛ یثنی  
 نه ۔ باجی لار یانیندا اوتاند یقیمدان سسیم بئله چیخمیردی .  
 زکیه خالا بئیه نیب؛ اونلار گاهی آلیب و گاهی آلمیردیلا ر. قیزیل  
 بازاریندا چکیش ۔ بکیش داها آ رتمیشدی . بالدیزیم ، اوز  
 قیزیمیزدیر ، آغیر آلاریق اوز آغیرلیقیمیز ؛ یونگول اولار اوز  
 یونگوللویوموز دور..، دئییردی. سونرا ، پولوموز یئته رلی دئییل،  
 دئییردی لر. قول باغی اوستونده ایش بئله لاپ رسوای چیلیقا  
 چا تیردی.. جا نیمی بوغازیما بیغیب دیله گلدیم : خالا جان! ....  
 هامو سس دن دوشدولر... اوره ییم چیرپینا ۔ چیرپینا د من  
 قول باغی یوخ ، ایکی جوت گوشوارا ایسته بیره م ، دئدیم.

آخى بيليرديم منيم توى خرچيم آنانين گوشوارالارين  
يئنه ساتيش بازارينا آپاراجاق دير ...

سون

## بشیک

اوشاقلیق دونیاسینی هر کیمسه بیر تهرله خاطرلاییر ؛ سوز  
 یوخ . من جه اوشاقلیقیم مطلق بیر بشیک ده ؛ یرغالانا- یرغالانا  
 سوو شدو . آنجاق او بشیک دن دیشه ریه بئله آتدیم آتماقیم  
 گلמידی . بونو یقین جه بیلیره م . بشییمی یرغالیان تبریزین  
 خسین - خسین یئل لری و گاه آجیقلی طوفان لاری  
 اولموشدورسا ؛ باشیم اوسته شکیل له نن بولودلار منه ، قورخما !  
 آنا آجیقی سئوگی دن سوای دئییل ، امین لیک وئریردی لر .  
 من سه بولودلاری گاهی آغ آت کیمی گوی اوزونده چاپدیریب  
 گاهی قارا آت ایله بوغوشدورارکن ؛ بیرده بیر آغ بیرچک آنا  
 یارادیب ؛ اوایکی آتی باریشدیر ماغا جان آتاردیم . بیررستم کیمی  
 ساوی گوی کاغذیم ؛ بولودلار ایسه بویاق لاریم ایدی . یثنی  
 یاشیل لانمیش یارپاق لار آراسیندان دابئله گوی اوزونه ؛ خصوص  
 گونشه باخماقی بشیک دن اویرندیم . هر نه بی اونجه اولدوغو  
 کیمی اینانماغا ، و سونرالار ایسه ، هر نه بی اوز ایسته دیم کیمی

تصور ائتمه یی ، یننه بشیک دن اویرندیم .  
 آخی منه او بشیک ده بیرده بیر لای لاچالان وارایدی .  
 اوشاقلیق عالمی بلکه ؛ آما نوغدان لارین بوغونتولو یاغیش  
 اودمالاری من جه بیرحزین لای لاگیردی. دردبیزله بیرلیک ده  
 یارانمیشدی ؛ بونو دا بشیک ده باشا دوشدوم . او سببه بلکه  
 بویومه ک ایسته میردیم ؛ آیاغا قالخماق دان قورخوردوم .بیرده  
 لای لاچالان باکی رادیوسونون دالغالاریندا آخان ماهنی لارایدی.  
 گنجه لر یاتماق چاغی گلنده ؛ چیراغ لاری سوندوروب و آتانین  
 ایپه ک اوزلو ( جرمن ، رادیوسونون الوان چیراغ لارینا باخارکن  
 باکی نی بیرایله گوزه ل، ماهنی دولوسوهاوا ایله تصوراتدیردیم  
 بشیشیمه قانات باغلایب، آرازی آشیب ، او تای دا گزه ردیم .  
 آتام آستاجا آنادان ( گوررسن مختار عمی دیری دیر یوخسا  
 اولو ؟، سورو شاردی. آنا هر زمان کی کیمی ( یاشاییر انشالله ،  
 دئییه ردی .مختار عمی آتامین او تای دا قالان عمی سی اولوردو .  
 گنجه نین آلا - قارانیقیندا آتانین گۆزلرینده لپه له نن یاش لار؛  
 رادیونون الوان چیراغ لاریله یننی رنگ لر توتاردی .بیرده  
 بشیشیمی هئی له ییب او تایا باش چکردیم . بلکه مختار عمی نی

تایب : آتام بیر سئویندیریجی خبر گئتیرمیش اولام !  
 بیر گئجه ، یازین ایلک گونللی بلکه ، یئل ایله یاغیش سس  
 سسه وئریب ؛ یئری - گوو سانکی محاربه یه چاغیریردیلا .  
 ایلدیریم لار آمان سیز جا شاخیب، گووون گورولتوسو ، ایشچی  
 قارا فضه نین باغیرتی لارین منه جان لاندیریردی . بو دونه  
 سهویم نه دیر گوررسن؟، دئییه - آرتیق بشیگه جوموردوم .  
 بو گئجه باکی یا نه گلیمیشدی گوررسن ؟ هر زامانین لای لالاری  
 بو گئجه قورخولو دئولر ناقلینا چئوریلیمیشدی . آتام غیط ایله  
 رادیونون آغ مانپازا بنزه یه ن دویمه لرین بیر به بیر آختاریب  
 من تک ، باکی هاردادیر گوررسن ؟ ، دیل - دوداغی آراسیندا  
 دئییردی . آتام دیقین لنت لری شیمشک چاخیب دیر، دئییردی .  
 آتام هرزا مان کی کیمی اونون اینا مینا ایناندی، رادیونو  
 سوندوروب ، سس سیزجه یورغانینا سار یلای آتامین  
 عاجیزلیننه اینانمیردیم . نه دن گتتیر ؛ نه دن مختار عمی نی  
 آختارمیر ؟ آراز نه دیر بیر بالا چای دان سوای ؟ اونو آشماغا نه  
 وارکی ؟ بشییمه یئل کن یاراشدیراییلسه م بلکه همین آرازی دا  
 آشا بیلره م آه .. ایلک دفعه اولاراق یاغیش دان ، شیمشک دن

آجیق لاندیم . آخی ایلك دفعه اولارق آیریلیقی ان  
ایلیک لریمه کیمی یول آلمیش ، آجی - آجی حیس ائتدیم . نه  
یامان اولارمیش آیریلیق و اون لا برابر عاجیزلیک ... ایه ر  
بشیمیم بونا یاراما یاجاق ، هئچ یئریندن اولماسین !  
او گئجه بشیک دن چیخدیم . بویوما قیسالان یورغانیمی  
همین بشیک ده بوراخدیم . قالی نین تورنجی اوسته اوزاندیم .  
بلکه ده یاتدیم . سحره کیمی باکی نی لنت لر آراسیندا آلاولایان  
حال دا گوردوم . ماهنی لار دهشت لی چیغیر - باغیرا  
چئوریلیمیشدی . بنیز لر تامام قبارلی - یانیق اولارق ، مختار عمی نی  
تاپماق ممکن گورونموردو . بیر قارا آل آنلیما سوروشدو دیامان  
آتشی وار خانیم ! ، قارا فضا کده رلی سس له دئدی .

## گوزگو

دستارخان آچماغا هئچ کونول وئر میردی . تک باشینا یئمه ک  
یئمه یین داها دستارخانا نه یی گره کیر ؟ هر نه یی بیر بالا  
مجمعی یه بیغیب ، مطبخین آستاناسیندا اولان رنگ سیز - روف  
سوز پالازلارین اوستونده ایله شیب ، یئمه یه باشلادی . بو گون  
یورغون ایدی . آناسی و آتاسی و دیگر اولولر ایچون بیر یککه  
تاوا قده ری تره ک چالمیشدی و اونو قاپو- قاپو قونشولارا  
پایلامیشدی . بو گون داها قاپولاردا دایانماییب «ایشیم چوخدور ،  
دئییب ؛ هامودان تئزجه آیریلیمیشدی . بو سوزو دیله گئتیرنده  
اوزونو بیر عائله لی آنا تصور ائدیردی . نه اولاردی بودا باشقا  
قادین لارکیمی دیله گلیب و « اوشاق لاریم ایندی سه مکتب دن  
گلرلر ، و یا « ایندی منیم کیشیم گلر .. دوروم گئدیم ائوه .. و یا  
« کیشی خسته دیر .. ائوده یاتیب دیر .. گئتمه لیه م .. و بو سایاق  
سوزلر دانیشایدی !

آما آتمیش ایسل تامام دیر تک باشینا یاشاییر . آنانین

سون بشیگی اولان ( منور ، دونیایا گلنده آتاسی آتمیش دان  
 چوخ یاشی وارایدی . آناسی دا بیر ائيله گنج یاشلی دئیل دی .  
 منوره خالا دئییه ن ماشالله ، منوردن اون دورت یاش بویوک  
 ایدی . دئمه ک آناسی گلین - کوره کن قاباغیندا ؛ سون نفس  
 لرینده، منوری دوغموشدو تا قئیین خاتین لاری د سن  
 قوجالمیسان ،دئمه سین لر !

منور اوچ یاشیندا آتاسینی ایتیردی و آناسی له همین بو ائوده  
 بیرکده رلی یاشایشا باشلادی . ائوین چوخ حصه سینه قارداشلار  
 صاحب چیخیب ، گئچمیش ده توپوق حیه طی آدلانان دورت  
 بوجاغی بو آنا - بالایا ائو سازلامیش لار. قیزلار- گلین لر ائوده هر  
 نه یاراشیقلی و ده یرلی اثاث وارایدی بیر به بیر آپاریب ؛ منوره  
 قالان بیر ایکی پالاز - سینیق یخده ن لر - جرچنک کورسولر- و  
 بو سایاق تاختا - تاباق ایدی . منورسه باجی وقارداش اوشاقلاريله  
 اویناماقدان باش آچمیردی . بیر گون همین بو اویناماق حالیندا ؛  
 آناسی له قونشولاری قره قمرین دانیشیق لارین ائشیتدی ؛ «بو  
 قیزین فیکری منی آیاقدان سالیری ابونودا اره وئرسه م باشیمی

یتره دینج قویوب ، یاتارام !

آما آنا آرزوسینا چاتمادی . منور دوققوز یاشیندا کن  
 آناسی ده اولدو . قارداش لار اونا صاحب اولماسین لار دئییه ؛  
 تویوق حییه طین اونون آدینا سالیب ؛ اورادا قالمایین تکلیف  
 ائتدیلر . دوققوز یاشلی قیز اوشاغی تک باشینانه سایاق قالا بیلر ؟  
 کندده یاشایان قوجا و دوشگون بیر بی بی لری وارایدی . اونو  
 شهره گتیریب ، منوره قولاق یولداسی قویدولار . بی بی دایما  
 خسته و ناساز ایدی . منور سحر دن آقشاما کیمی اونا چارتوخوم  
 یا ده وه پی یی سازلایاردی . قره قمر قونشولارین حکیمی ده  
 حسابلانیردی . بیرگون بی بی ایچون درمان گتیرمیشدی . اوزونو  
 منوره توتوب دئدی : آی قیز اون اوچ یاشین وارها .. بو ایل آره  
 گتتمه سن ؛ عومره - بیتته ائوده قالا جاقسان ! منور سه چکینه -  
 چکینه سوروشموشدور ؛ دلال طیبه یه دئسه م نه اولور ؟ قره قمر  
 د یوخ قیز ! عاییب دیر ! قیز دلال قاپوسینا گتتمز ! سنین علاجین  
 منده دیر . سن بیر آرجا پول وئر من سنه یاخشی جا بیر دعا  
 یازدیریم ! ،  
 بئله لیک له منور فالچی لارا دایمی بیرمشتیری اولدو . بیردن -

ایکی دن پول ییغیب دعایازدیریردی. آما هر دعا بیر باهانا ایله  
 باطیل اولوردو . منور، بی بی نی - قره قمری - ایکی قارداشینی -  
 سای سیز ائل - طایفانی قویولادی آما اوزو، نه اولدو و نه آره  
 گتندی . قره قمرین قیزیله برابر ائولره تورشو قویدو - عراق  
 چکدی - یون چیرپدی - یورغان توتدی - قند سیندیردی - مربا  
 پیشیردی و اوزونو یاشایش لا برابر سورودو ... سورودو ...  
 سورودو ...

بوگون آتمیش، بلکه ده چوخ یاشی واردیر. یثنه دعا یازدیریر .  
 بو دونه دعالاری آما ساغلام قالسین ؛ یورغان دوشه یه  
 دوشمه سین ، الله باخماسین دعالاری دیر .

قاب - قاشیقی مطبخه آپاردی . همیشه کی قرار دوشکجه نی  
 آلتینا سالیب ، قاب لاری یوماغا باشلادی . باغچانین تورپاغیندان  
 بیر پارچا یا ووروب ؛ میس تاوانی سیلدی .. سیلدی ... سیلدی .  
 بیر گوزگو کیمی پاریلداتدی. سویا توتوب ، گوزنون قارشیسیندا  
 ساخلایب ، دیلی - دوداق آراسیندا ( عینی گوزگو کیمی اولدو ،  
 دندی ، شکلی ایری - بویرو تاوانین تکینده گورونوردو .

دیشلری توکولوب - ساچلاری آغاریب - آنلی قیریش قیریش -  
 چارقادی پینتی باشیندا سوزولوردو . دیشلری اینجی اولان  
 زامان بیرسی اولارلا اوخشاماییب دیر . تئلری قارا اولان زامان  
 بیرسی اولاری سیغاماییب دیر . گئیدی پالتارلارا بیرسی  
 ، گوزه ل دیرسنه یاراشیر ، دئمه ییب دیر . تکجه خیطاب  
 اولدوغو سؤز اللرین آغریماسین منور ، دیر . اللرینه بیرده  
 باخدی . حنالی دیرناق لاری ، دویچ لی بارماق لاری ، تویوق  
 آیاقینا بنزه ر کیمی قارشیسیندا دایانمیشدی . باشینی  
 بیر قیزیشما آلدی . اللرین تویوق کیمی باغچا تورپاغیندا ائشه له  
 دی . غیظ ایله تاوانی همین تورپاغا باسدی . ... نه دن تاوانی  
 پاریلداتدی ؟

گوز گوسوزده قوجالماغین ، ثمرسیز قوجالماغین ، آنیردی . یئنه  
 تک باشینا یاتاجاق ، تک باشینا دوراجاق ، یئنه جک ، ایچه جک ،  
 پالنتار یویاجاق بونسوز کی بیر اوشاق یا ارکک پالتاری اولارین  
 ایچینده اولسون . یئنه دستارخانی آچاجاق بونسوز کی بیر باشقا  
 ال بو دستارخانا دولانسین . یئنه ناماز قیلاجاق بونسوز کی بیر  
 دقبول اولسون ، دئییه ؛ ... یاشاییشی باشدان - باشا مومو ننه نین  
 ناغیلی دیر ! دوغرودان بو ناغیلی کیم دن ائشیتیمیشدی ؟ آما

موموننن نین گلینی ارینی گوزله بیردی . باغریندا بسله یین  
ائولادینی گوزله بیردی . من کیمی گوزله بیره م ؟ موموننن نین  
گلینی اؤزو ایسته دیی تاجیر اوغلان لا قوشولوب - قاچدی ؛  
دوغرودان من نه دن قاچمادیم ؟

بو فیکیر اونو سورعت له گئچمیشه آپاردی .. دیم ایله  
قاچایدیم ؟، اوز- اوزوندن سوروشدو. «آخی کیم ایله قاچایدیم؟،  
... بیردن بیره باشینی بیر قیزیشما آلدی .. گولمه یی گلدی ...  
آخی کیم وارایدی قاچماغا ؟ ، .. اوجادان گولدو .. بیرده گولدو  
.. داها اوجادان ..

د یازیق منور ! باشینا هاوا گلیب دیر ! ، .. قونشولار دئدیلمر .

## سورگون لر

اون اوچ یاشیما گیره ن گونلریم ایدی . هامو آناما دئییردی :  
 خئیرین اولسون سر یه ! قیزینین بختی اوجایمیش ! حاجی فخره  
 گلین اولدو ! ... آخی حاجی فخر وارلی - ائولادلی بیرسی دی .  
 یامان گئتیر - گوتورو واریدی . منی ده بئله چال - چاغیرلا ائوینه  
 اون آلتی یاشلی اوغلونا گلین آپاردی . اوجا بختیم اونلارین  
 ائولرینده گونو - گوندن کیچیلمه یه باشلادی . ایکی قئین آنا -  
 بیر قئین آنا - بیر بویوک قئین آنا - بیر بویوک قئین آنا -  
 یئتدی . سگگیز بالدیز وقتیین .... آری یوواسی کیمی هر قاپودان  
 اون باش پوهره وئریردی . من دن سونرا ایکی گلین و بش  
 آلتی نوه ده او ائوده واریدی !

تویون های - کویو سووشاندان سونرا منیم تربیه آلماق  
 گونلریم باشلادی ... سحر آلا قارانلیق دا آیاغا قالخیب ، قویودان  
 سو چکیب آفتابالاری دولدورماق ، حیه طی سیلیب سوپورمه ک  
 بویوک لرین آلرینه سو توکوب قتیفه گئتیرمه ک ، دستارخان  
 آچماق ، قلیان آلتی سازلاماق ، هر یئریندن قالخانین یورغان

- دوشه یین ییغماق ، ایشه گنده ن کیشی لر و اوغلان لارین  
 آیاق قابین جوتله مه ک ، اونلارا آرا چوره یی باغلاماق ، قاب  
 یوماق، پالتار یوماق .... نهایت ده گنجه لرهامو یتر به یتر اولاندان  
 سونرا ، اولوم جیل جانیمی یورغان - دوشه یه سالماق !

بویلولوغومون سون گونلرایدی . قارنیم باشیمدان اوجا  
 دایانمیشدی . اوتانجدان باشقالارین یانیندا ایکی قات یثریمه یه  
 چالیشیردیم آما ممکن اولموردو . یثریش لریم ده  
 آستالاشمیشدی . داها چابوک ایشله یه ییلمیردیم . تئز- تئز  
 آجالیردیم. قئین آنالاریم هر بیرى اون قارین دوغوموش اولاراق  
 بونو یاخشی بیلیردیله. اونا گوره ده هر نه یی قیفیلا قویوردولار .  
 اتی پیشیرندن سونرا اونو پارچا - پارچا ساییب ، سه له یه  
 باغلاییب ، قویویا آسیردیله . چیخارداندان سونرا بیرده  
 ساییردیله . آز قالا قند قابیندا قندلری ده ساییب ، قویسونلار !!  
 او گون ائوده چوره ک پیشیردی . سحر هر گوندن تئز آیاغا  
 قالخیب ایشه باشلامایدیم . بئلمده - قارنیمدا آغری لار حییس  
 ائدیردیم. آما دیله کلمه یه جسارت ائتمیردیم. یئنه فیر- فیرا

کیمی فرلانماغا باشلادیم آما آستا و آغیر . اون دورت یاشلی  
 جانسیز بیر قیز بویلو اولدوغو حالدا نه قده ر چاپماغا تابی اولار؟  
 بورنومون اوجونا کیمی سارالمیشدی . اللریم بوز کیمی دیر .  
 سانجی لار گنت به گنت آجی لا شیردی . چئورم ده اولان  
 قادین لار ( بو گون دوغاجاق ، دئییر دیلر . قئین آنام غیظ ایله  
 اوزومه باخیب ، دئدی : بوگون چوره ک پیشیر ! دوغارسان ایله ر ،  
 سنی بوغارام ها ! هوشونو باشینا بیغ !

د باش اوسته ، دئییب ، یئنه ایشه باشلادیم . گوزلردن گیزلی  
 دایانیب سانجی آلیب ، وئریردیم ویئنه قوشوردوم . گون اورتایا  
 یاخین بیر سله چوره ک باشیمدا ، حیه طین دوز اورتاسیندا ، داها  
 بیلمه دیم نه اولدو . بیر سانجی تپه دن دیرناغا کیمی منی بورودو .  
 اوجادان باغیریب بیرده بیر کورپه اوشاقین ( اینقه .. اینقه ،  
 سسینی ائشیتدیم و داها هئچ نه بیلمه دیم . گؤز آچاندا اوزومو  
 یورغان - دوشک ده و آنامی باشیم اوسته گوردوم . آنامین  
 گؤزلری یاش لا دولو ، آللری تیتیره ک منیم بوغازیما ایستی  
 سوت توکورودو . بیلمه م نه دن آغلاماقیم توتدو . هوکورتمه  
 ووروب آغلاماغا باشلادیم . آنام دا آغلادی . اوطاق دولوسو قیز

- قادين نه يه آغلاييرسييز؟ .. آي بالام بوننه بالاسفيه له ييب لر  
 ... شادليق لارينا شيون ليك انديرلر ... ، و بو ساياق سوژلر  
 دئمه يه باشلاديلار .

بلکه او ساعات دوغرودان آغلامالی ساعات ایدی . آنام قادين  
 - من قادين و دوغدوغوم کورپه بير قيز ایدی ! بير يئنی يئتمه  
 يازيق يئر اوزونده آرتميش ایدی دئيه ، آغلاماقدان سوای  
 آليميزدن نه گلردی ؟ ..... اوشاق قيز اولدوغونا گوره يئتدی  
 گون دن چوخ يئر ايچينده قالا بيلمه ديم. آدقويما دا توتولمادی.  
 انعام - تحفه - گوژ آيدين ليق دا بئله هئچ پايلانمادی. د قيز  
 اوشاغين قندداغ ايله دويورارلار، دئديلر و سوت وئرمه يه ده  
 مجال تاپماديم . هر نه دن يامان و يانديران حيات يولداشيمين  
 توکدوغو قاش - قاباق نئچه آياکيمي آچيلمادی ! .... اوزولمه ديم  
 .. اولمه ديم .. دوغروسو بيلميره م منی ياشادان نه ایدی . آلتی  
 اوشاق دوغدوم هر بيری بير احوال دا ، هر بيری بير ناغيل کيمي ،  
 هر ايل يوز ايل گئچه رک ، هر آي بير ايل کيمي ، هر گون بير  
 آي کيمي ....

د گلینین قاراقاباق دیر آی اقدس خانیم! ... بیلمیره م  
 قوناقلاردان کیم ایدی دئدی. د سوم دی آی باجی! ننه سی بونا  
 آداملیق اویرتمه ییب دیر!، قئین آنام دئدی. قولاقیم ائشیدیردی  
 سؤزو باشا دوشوردوم. آماسانکی من ده دیل - آغیز یارانماییب  
 دیر. دانیشماغا هئچ زامان جسارت ائتمه دیم یوخسا دئی  
 ییلردیم: آنام منی بله ک دن آچیب سیزه گلین یوخ، بلکه  
 ایشچی گوندریب دیر. ... آنام دا من تک قئیدلر آراسیندا هئچ  
 آداملیق گوروب دورتا منه ده آداملیق درسی وئرسین؟ ... آنام دا  
 من تک دانیشماغا ایذنی وارایدی هئچ؟ .. آخی آنام بیر قادین  
 اولاراق هارادا باشاریب دیر باشینی اوجا توتوب، سؤزونو دیله  
 گلین؟ .. هئچ آنامدان سوروشان اولوب دور سؤزون نه دیر؟  
 دردین نه دیر؟ ... آنام باخیش لارینا مالیک اولمایان حال دا  
 دانیشیقی هارادا اویره نه جک ایدی؟ فیکیرلشمه یی، اوزوندن  
 بیر فیکیری اولماغی، آن آزی بو منم! سریه آدلی بیر قادین،  
 دئمه یی هئچ باشارمیشدی؟

یوخ! اونو کیمین گلینی، کیمین سه عیالی، کیمین سه آناسی  
 آدلا، آدلامیش لار. اونون آدینی دا یالان یئره قویموش لار!

.. یوخ سهو دئدیم .. یالان یثره یوخ .. سویوش له ننده بیر آدی  
 اولمالی دیر ! بونو ، روقیه، دونه - دونه بی بی لریندن - بویوک  
 ننه سیندن - آتاسیندان اثشیتیمیشدی ! پینتی سریه ... السیز -  
 آیاقسیز سریه ... واون لارجا باشقا قوندارما آدلار و سویوش لر !  
 «آدینین صاحبی کیمی مصیبت کش دیر رقیه قیزیم ، آناسی  
 بونو دونه - دونه دیله گلیمیشدی . آما آنام ! مصیبت کش لیک  
 آد دان دئیل ! بیز سورگون لر نسلی ساییلریق . بیز ائلیمیزدن ،  
 اوبامیزدان ، وطنیمیزدن سورگون اولان یوخ ، قادین لقیمیزدان  
 سورگون اولان لاریق ! بیزیم گنجلیمیمز شاعیرلریمیزین شعری  
 و قوجالیقیمیز ناغیل لارین جادی سی اولوب دور ! بیزیم  
 دوغدوغوموز - سوت وئر دیمیز اوغلان لار اوزوموزه یاغی  
 اولوب لار . بیزیم اولچوموز یاشیمیزلا یوخ ، باغیشلادیمیز  
 خیر یله اولچولوب دور ..... بیز آنجاق دایانمادان چالیشماغا  
 یارانمیشیق بلکه ...

بیلیمیره م دانشان من ایدیم قولاق وئر ن رویه ننه . یوخسا او  
 حیاتینین ناغیلنی دئییردی و من قولاق وئر دیم ... بلکه ده هنج  
 بیریمیز دئییب دانشمیردیق و دانشان رویه ننه نین آغیر

نفس لری و جانسیز گوژلری ایدی .. بیر یوواسیز قوش کیمی  
گوژلری .. بیر گوژلر کی عومور بویو قونماغا بیربوتا تاہمادیلار ..  
د اته ک دولوسو آللہہ گیلہ یلیک آپاریرام ، رویہ ننه سون  
نفس لرینده دئدی .

سون

## بیر ناقل کیمی

اوشاقی قیش لاری اوسته سالیب یئر قالایا - یئر قالایا؛  
 بی بی سی له سؤزه چالیشیر دی. بی بی سی سؤزون اوخویوب  
 یثنه نصیحتہ باشلادی د شوکور اللهه ... چالیشقان دیر... گنجه  
 گوندوز چالیشیر داها بونا نه سؤز؟ عیاش لبقا گتمیر... الواط لبقا  
 گتمیر. بیر ایکی اوزونه تای یار - یولداشی له بیر تیکه چورک  
 دالی سی جادیر...

چاره سیزجه دیل ده سؤزون گیزله دیب اوره ک ده د من سیز  
 گتندن سونرا جرہ - جهنمه گتتسین!، دئدی.

بی بی سی هم ده قین آناسی اولوردو و همی ده اونا آنالیق  
 ائتمیش دی. یادینا گله رک آناسی سحر آلا قارانلیق دا ائودن  
 چیخیب گنجه یاریه یاخین ایش دن گلر دی. آرتیق چالیشمادان  
 مقصدی اوشاقلارینا یاخشی گلجه ک ایدی، اؤزو دئمیش کن. بو  
 و بالا قارداشی آناسی له برابر یاشاییر دیلار، آتاسینی دایما  
 یورغان دوشه ک ایچینده یاتاندا گورموشدو... گوندوز لر آما

یوخ. اوشاق ایدی... چوخ اوشاق آما چئورسینده گنده ن های  
 کوی لردن باشا دوشدو کی آناسی گئتمه لی دیر. باشقا بیر  
 کیشی له گورونموشدو. سؤز سیز - سوراغ سیز گتتمیش دی.  
 اوندان بری ، آناسی فلان کاره دیر، سوزونو دونه - دونه قوهوم  
 - قونشودان ائشیتیمیش دی. یاشا دولدوقجا ، فلان کاره ، نین  
 معناسین باشا دوشموشدو. هر اوشاق آناسینی سئوه ن قدر بو  
 آناسینا نفرت بسله بیردی.

بی بی سی قارداشینا بیر تورشامیش چرکین قیز آلدی تا  
 پرستارسیز قالماسین لار. آما بونو اوز قیزی کیمی بسله بیردی.  
 دوغروسوبی بی ده بیر ائیله گون گورمه میش دیر. اونون آری ده  
 خسته لیبی اولدوغونا گوره ائولادسیز ایدی. یئنه سیز اوشاقلار  
 ائویندن بیر اوغلان اوشاقی گوتورموش لر. آتاسی - آناسی بللی  
 اولمایان اوغلان ؛ بیر ائیله فراست لی اوشاق دئییل دی. آما  
 بی بی له آری بو اوشاقی بیر ائولاد کیمی بسله مه کده هئج نه دن  
 اسیر گلمه بیر دیلر.

گون لر - آی لار - ایلر سووشدو. آناسیز قیز بویوبوب بوی  
 آدی، تای توش لاریله مکتبه گئتدی و نهایت اونو بیر حالدا

بیتیر دی کی هئله ده ، آناسی فلان کاره ، دیر سۆزونو دیلردن  
 و یا خود گۆزلردن اوخویوب؛ ائشیدیردی. قیزلار کیمی گولوب  
 - دانشمیردی ، گئینیب ؛ گزمیردی - دئیب دولانمیردی... آخی  
 هر سهویا خود حرکتی اونون آناسینی باشقالارینا خاطر لادیر دی!  
 آما بیر ائيله دقت ده کار کسمه دی، هئچ بیر ائلچی اونلارین  
 قاپوسون دویمه دی، هئچ بیر اوغلان آياق قاباقا قویا بيلمه دی.  
 کیمین سوزچکمه یه حوصله سی واردیر کی؟

بی بی ده قارداش قیزی طالعینده بیرسی دی، هر قاپونو  
 دویدو، آتاسی - آناسی بللی اولمایان اوغلانا قیز وئرمه دیلرا  
 نهایت قسمت بئله گلدی کی قیزی اوز اوغلونا آلسین. آتاسی  
 بیر کلمه ، قیز سنین دیر باجی! منیم نه سۆزوم اولاییلر کی؟،  
 دئمشیدی و اوگیه آناسی ، آله موبارک ائيله سین ، دئمشیدی و  
 نهایت بی بی سینه گلین اولموشدو. نه قازانجی بللی و نه ایشی -  
 یاری - یولداسی بللی دیر. داوشاقلی اولار ، اوشاقلیق خاصیتین  
 ترک ائده ، دئمشیدیلر. سحر تئزدن گئدیپ و گئجه گلیب تلفون  
 آياقیندا اگله شیر دی. یمه ک لرین ده تلفون آياقیندا بیتیردی،  
 آلیر دی - ساتیر دی ... و بونون گيله یلیک لری برابرینده

نه یله ییرم کی؟ سیزه حامبالیق دان سوای؟! ، دئیردی.  
 اوشاقی قوجاقیندا تک باشینا اویان بویانا گنتمه ک دن  
 یورولموش دو. سانکی آتاسیزاوشاق دیرای... کوچه ده خیوان دا  
 چیئن به چیئن گنڊه ن آر - آروادلارا حسرت له باخیردی  
 دونه - دونه باخیر دی! اوشاقلارینی قوجاقلاریندا گزديره ن  
 آتالارا باخیردی، دوغروسو اوز حسرت لری، یادیندان  
 چیخیردی، بو اوشاقین گوناھی نه دیر گوررسن؟ ( اوشاق هئج  
 سنی گورمور، ارینه دئمیشدی. او گنجه اوشاقی شیرین یوخودان  
 اویاتمیشدی، آما اوشاقین یوخو؛ آتا دان آرتیق خوشونا گله ن  
 ساعاتی دیر، اوشاق آغلامیش دی. هئج بو منی سئومیر! نه دن  
 یالان دانیشماقی سئویرسن، ذاتی قیریق بیررسی؟! ، او گنجه  
 آنا - بالا سحره کیمی آغلامیشدیلا و آتا یاستیقی اونلار ساری  
 تونله ییب (سسیزی باتیرین، دئمیشدی.

یئنه حسرت له آداملارا باخیردی، ایچری لردن خبر سیز  
 اولاراق؛ اونلاری خوش گوروردو . باغری ایگیرمی ایل چکدیقی  
 حسرت لردن - شماتت لردن - دولو قان ایدی... حسرت له  
 باخیردی بلکه ... تر - تله سیک یول آلان لارین ایچینده گوزو

بیرینه دوشدو... باخیشی حسرت دن آرا آچدی.. رویالاریندا  
 بسله دیی بیر، اوجا بویلو، قومرال گوزلو، آنلی آچیق...  
 گوزلریله گوله ن بیرسی... دقت لی، سؤز آنان! آه ... بونون  
 باخیش لارین آنی ده آلدی... گولومسوندی.. قیزین آیاقی آلتی  
 بوشالدی، بیخلمادی، گویه اوچدو، بیرده اوزونه گلدی، آه نه یله  
 بیره م؟ اوزگه کیشی یه گولومسونوره م من؟!، او گون قاچدی  
 آما گله ن گونلر داها هوسلی - ذوقلی یولون گودوردو. یئنه  
 گلدی، یئنه گولومسه دی... آرتیق یاخینا گلدی بیر تلفون  
 نومره سی بالاجا کاغیز دا قیزین اووجونا قویدو، کاغیز عطیرلی  
 بیرسی دی. خیانت عطیری؟ سئوگی عطیری؟ آدی نه ایدی  
 گوررسن بو عطیرین؟... د او آنادان بئله قیز اولار البته ، بیرسی  
 قولاقینا پیچیلدادی....

فهرست آثار منتشر شده از این نویسنده:

- ۱- ضرب المثل لر - چاپ سوم
- ۲- جازیه‌های محلی تبریز - چاپ دوم (نایاب)
- ۳- سنن‌الار - چاپ دوم
- ۴- سلیالار - چاپ دوم (نایاب)
- ۵- نام آوران آذربایجان - جلد یک
- ۶- نام آوران آذربایجان - جلد دو
- ۷- نام آوران آذربایجان - جلد سه (نایاب)
- ۸- نام آوران آذربایجان - جلد چهار (نایاب)
- ۹- نام آوران آذربایجان - جلد پنج
- ۱۰- نامها و نامیده‌ها در زبان ترکی
- ۱۱- لای لالار
- ۱۲- پتیشه لر
- ۱۳- گنیم لر (نایاب)
- ۱۴- قلب لار
- ۱۵- آقیش لار و قارقیش لار
- ۱۶- خورندنیهای رایج در آذربایجان (نایاب)
- ۱۷- لولچولر
- ۱۸- حیدر عم اوغلو
- ۱۹- سومرلرین موسیقی سی
- ۲۰- مزیک
- ۲۱- آختار - تاپ
- ۲۲- قارین قولو جوجه
- ۲۳- یوردومون شکیل لری
- ۲۴- لوشاق مکتبی - ۱ (نایاب)
- ۲۵- لوشاق مکتبی - ۲
- ۲۶- فال بایاتی

آثار زیر چاپ :

- ۱- تاپماجالار
- ۲- ال له (لوشاق مکتبی ۳)
- ۳- ال له (لوشاق مکتبی ۴)
- ۴- ال له (لوشاق مکتبی ۵)
- ۵- قارقویونلو لار
- ۶- محمد امین رسول زاده
- ۷- آذربایجان ناغیل لاری

۵۰۰ تومن

